

فهرست موضوعی قرآن

این فهرست بترتیب الفبا تنظیم شده است. چنانچه به دنبال آیه ای هستید باید بدانید که آن آیه مربوط به چه موضوعی است. برای مثال اگر می خواهید بدانید که قرآن درباره نماز چه می گوید، به "ن" ، و سپس به "نماز" نگاه می کنید. ولی اگر به دنبال آیه ای هستید که اعلام می کند "تنها گناه غیرقابل بخشش شرک است"، می توانید این آیه را تحت عنوان "گناه"، "غیرقابل بخشش"، یا "شرک" جستجو کنید. گاه ممکن است به مواردی برخورد کنید که واژه ای که در فهرست ذکر شده در آیه دیده نشود ولی آیه به آن موضوع ربط داشته باشد. مثلاً، ممکن است واژه "کتمان" در آیه نیامده باشد ولی آیه حکایت از کتمان کردن چیزی را داشته باشد.

از ویژگی های این فهرست این است که آن به گونه ای تنظیم شده که فارسی زبانان بتوانند هرچه بهتر و سریع تر مطلبی را که در جستجوی آن هستند پیدا کنند.

از آنجا که اعداد از چپ به راست خوانده می شوند، آیاتی که به آنها رجوع می شود بترتیب از چپ به راست، شماره ی سوره، و سپس شماره ی آیه / آیات نوشته شده است؛ برای مثال وقتی نوشته می شود (۳:۱۸ ; ۲۱:۵۶). یعنی به سوره ۳، آیه ۱۸؛ سپس به سوره ۲۱، آیه ۵۶ مراجعه کنید.

اگرچه تنظیم این فهرست به زبان فارسی، و ماشین کردن بیش از سی و سه هزار آیه کار بسیار دشوار و حساسی است و در آن دقت فراوانی نیز بکار رفته ولی ممکن است برخی از آیه ها و سوره ها جابجا تایپ شده باشند. از اینرو، اگر به آیه ای برخوردید که درست بنظر نمی آمد، مثلاً اگر آیه ۱۹:۶ مقابل "تشهد" تایپ شده بود، و شما دیدید که موضوع بی ربط است، آنگاه به ۶:۱۹ نگاه کنید. آیه ها معمولاً بترتیب شماره سوره شان فهرست شده اند.

دو نقطه (:)

میان اعداد نماینده ی آیه و سوره دو نقطه گذارده می شود.
مثلاً ۱۶۳:۲ یعنی به سوره ۲، آیه ۱۶۳ مراجعه شود.

خط تیره (-)

بمعنی (تا) است.

مثلاً ۳-۱ یعنی به سوره ۳۹ از آیات ۱ تا ۳ مراجعه کنید.

بند (،)

میان چند آیه که در یک سوره هستند گذارده می شود.
مثلاً ۱۱۶، ۴:۴۸ یعنی به سوره ۴، آیات ۴۸ و ۱۱۶ مراجعه کنید.

نقطه بند (؛)

نشانه آن است که سوره عوض می شود.
مثلاً ۱۸:۷۲؛ ۱۹:۴۸ یعنی سوره ۱۹، آیه ۴۸؛ سوره ۷۲، آیه ۱۸.

* لطفاً توجه داشته باشید که این فهرست بر پایه فهرستی تنظیم شده است که در سال ۱۹۹۲ در ترجمه انگلیسی قرآن به چاپ رسید. رشاد خلیفه تکمیل آنرا به یک خانم آمریکایی که به دین اسلام مشرف شده بود واگذار کرده بود و هیچ دستورالعمل خاصی به او نداده بود. این خانم با استفاده از فهرستی که رشاد برای نخستین ترجمه قرآن خود در سال ۱۹۸۱ تهیه کرده بود فهرست کامل تری تنظیم کرد که رشاد آنرا در چاپ دوم ترجمه اش انتشار داد (سپتامبر ۱۹۸۹)؛ پس از مرگ رشاد (ژانویه ۱۹۹۰)، او بازم در تکمیل آن کوشید که در سال ۱۹۹۲ در آخرین ترجمه ای که از رشاد داریم به چاپ رسید. من که در آن هنگام نیز در تکمیل فهرست کمک کرده بودم، بر آن شدم تا برای ترجمه فارسی آنرا کامل تر کنم تا خوانندگان فارسی زبان بتوانند با توجه به اصطلاحات دینی- فلسفی که در ایران متداول است آیات مورد نظر را پیدا کنند.

** لازم به یاد آوری است که رشاد خلیفه هرگز کتابی جداگانه که فهرست قرآن باشد تهیه و چاپ نکرد. تنها فهرستی که او شخصاً آنرا تهیه و تنظیم کرد فهرستی بود که در ترجمه قرآن در سال ۱۹۸۱ به چاپ رسید.